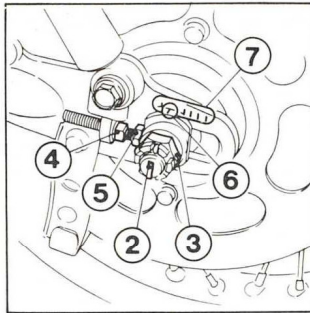


2. To adjust, remove the rear axle nut cotter pin ② and loosen the rear axle nut ③ and lock nut ④. Turn the adjusting bolts ⑤ as necessary. Align the chain adjuster index marks ⑥ to corresponding scale ⑦ graduations on both side of the rear fork.



2. Para ajustarla, quite la clavija hendida de la tuerca del puente trasero ② y afloje la tuerca del punto trasero ③ y la contra-tuerca ④. Haga girar los tornillos de ajuste ⑤ si fuera necesario. Alinee las marcas de índice del ajustador de cadena ⑥ a las graduaciones de escala correspondientes ⑦ en ambos lados de la horquilla trasera.

2. Pour le réglage, enlever la goupille de l'écrou du pont arrière ② et desserrer l'écrou du pont arrière ③ et le contre-écrou ④. Faire tourner les boulons ⑤ s'il est nécessaire. Aligner les repères d'index du régleur de chaîne ⑥ avec la graduation d'échelle correspondante ⑦ mise sur les deux côtés de la fourche arrière.

2. Um diese Einstellung durchzuführen, entfernen Sie den Splint ② der Hinterachsmutter und lösen dann die Hinterachsmutter ③ und Gegenmutter ④. Drehen Sie die Einstellschrauben ⑤ je nach Bedarf. Richten Sie die Indexmarkierungen ⑥ der Ketteneinstellschraube auf die entsprechenden Teilungen der Skala ⑦ auf beiden Seiten der hinteren Gabel ein.